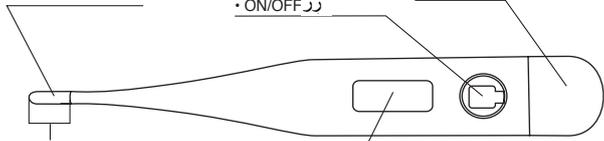


- Sensore del termometro
 - Thermometric sensor
 - Capteur thermométrique
 - Sensor termométrico
 - Sensor termométrico
 - Αισθητήρας θερμομέτρου
 - حساس مقياس الحرارة
- Pulsante ON/OFF
 - ON/OFF Button
 - Bouton ON/OFF
 - Botón ON/OFF (inicio/detener)
 - Botão ON/OFF
 - Πλήκτρο ON/OFF
 - زر ON/OFF
- Compartimento della batteria
 - Battery compartment
 - Compartiment à piles
 - Compartimento de las pilas
 - Compartimento da pilha
 - Κάλυμμα μπαταρίας
 - مكان البطارية



- Punta del termometro
 - Thermometer tip
 - Embout thermométrique
 - Punta termométrica
 - Ponta do termómetro
 - Ακροφύσιο θερμομέτρου
 - طرف مقياس الحرارة
- LCD (visore a cristalli liquidi) • LCD
 - ÉCRAN LCD • LCD • LCD • LCD
 - شاشة

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

ESPAÑOL

TERMÓMETRO DIGITAL

Nota: El exterior de cada modelo tiene una apariencia diferente.

Felicitaciones por la compra de este producto. Por favor, lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar el termómetro por primera vez y guárdelas en un lugar seguro. Este producto está diseñado para la medición de la temperatura del cuerpo humano. Este producto es para uso doméstico y hospitalario, el operador debe tener al menos 11 años y el paciente puede ser el operador.

Instrucciones de uso

Antes de usarlo, por favor, desinfecte la sonda en primer lugar. Para activarlo, pulse el botón de encendido/apagado junto a la pantalla, sonará un pitido corto, indicando que el termómetro está operativo. Al mismo tiempo el termómetro ejecuta una prueba de autocomprobación, durante la cual todos los segmentos digitales aparecen en la pantalla LCD. Cuando aparecen "Lo" y "°C" parpadea, el termómetro está listo para su uso. Si la temperatura ambiente es inferior a 32 °C, aparecerá "Lo°C" en la pantalla LCD y si es superior a 42,9 °C, aparecerá "Hi°C" en la pantalla LCD. Durante la lectura, la temperatura actual se muestra de forma continua y el símbolo "°C" parpadea. La medición se ha completado cuando se alcanza un valor de temperatura constante. El valor de la temperatura se considera constante cuando la temperatura se eleva menos de 0,1 °C dentro de 16 segundos. Tan pronto como se alcanza el valor de temperatura constante, suena un pitido 10 veces y el símbolo "°C" deja de parpadear. La máxima temperatura medida aparece en la pantalla LCD. Sin embargo, por favor advierta que este termómetro es un termómetro de máxima, es decir, la temperatura visualizada puede aumentar ligeramente si la medición continúa después del pitido. Esto ocurre en particular en el caso de mediciones axilares, si se registra un valor de temperatura que se aproxima a la temperatura primordial del cuerpo. En este caso, por favor vea la descripción en "Métodos de medición de la temperatura". Cuando la medición se ha completado, desactive el termómetro pulsando el botón de encendido/apagado. Después de mostrar la temperatura, el termómetro se apagará automáticamente después de 10 minutos.

Función de memoria

Cuando el termómetro, sonará un pitido. Al mismo tiempo el termómetro ejecuta una prueba de autocomprobación, durante la cual todos los segmentos digitales aparecen en la pantalla LCD. A continuación, el último valor medido con "C" aparecerá automáticamente en la pantalla LCD durante unos 2 segundos. La lectura solo se sobrescribe cuando se registra un nuevo valor de temperatura.

Métodos de medición de temperatura

Es importante recordar que la lectura de la temperatura corporal depende del sitio donde se mide. Por esta razón, el lugar de medición siempre debe ser especificado para asegurar que se registre una correcta lectura de temperatura.

En el recto (rectal)

Este es el método más preciso desde el punto de vista médico, porque es el más próximo a la temperatura central del cuerpo. La punta del termómetro se inserta cuidadosamente en el recto por un máximo de 2 cm.

El tiempo de medición usual es de aproximadamente 20 a 70 segundos.

Bajo el brazo (axilar)

Al colocar el termómetro en la axila se proporciona una medición de la temperatura de

la superficie que puede variar entre 0,5°C y 1,5°C de la lectura de temperatura rectal en adultos. El tiempo de medición habitual para este método oscila entre 80 y 100 segundos. Sin embargo, cabe señalar que no se puede obtener una lectura exacta si, por ejemplo, las axilas se han enfriado. En su caso, recomendamos ampliar la duración de la medición en unos 5 minutos con el fin de obtener la mayor precisión posible de lectura que corresponda en la medida de lo posible a la temperatura central del cuerpo.

En la boca (oral)

Existen diferentes zonas de calor en la boca. Normalmente, la temperatura oral es entre 0,3°C a 0,8°C inferior que la temperatura rectal. Para asegurarse de que la lectura sea lo más precisa posible, coloque la punta del termómetro a la izquierda o a la derecha de la base de la lengua. La punta del termómetro debe estar en contacto permanente con el tejido bucal durante la lectura y debe colocarse debajo de la lengua en uno de los dos focos de calor en la parte posterior, mantenga la boca cerrada durante la lectura y respire de manera uniforme a través de la nariz. No coma o beba nada antes de la medición. El tiempo de medición usual oscila entre los 30 y los 80 segundos.

Nota: Recomendamos el método rectal como el método más preciso para determinar la temperatura basal, y le aconsejamos extender el tiempo de medición de 3 minutos después del pitido.

Limpieza y desinfección

La mejor manera de limpiar la punta del termómetro es mediante la aplicación de un desinfectante (por ej. 70% de alcohol médico) con un paño húmedo. Deberá ser desinfectado antes de cada uso. Se advierte que este termómetro no es a prueba de agua y no puede ser sumergido en líquido o agua tibia para su limpieza y desinfección.

Precauciones de seguridad

- No permita que el dispositivo entre en contacto con agua caliente.
- No lo exponga a altas temperaturas ni a la luz directa del sol.
- No deje caer el termómetro. Tampoco es a prueba de golpes ni resistente a los choques.
- No modifique este dispositivo sin la autorización del proveedor.
- No doblar ni abrir el dispositivo (excepto en el compartimento de la batería).
- No limpie con disolventes, gasolina o benceno.
Limpie únicamente con desinfectante.
- No sumerja el termómetro en líquidos.
- El termómetro contiene piezas pequeñas (batería, compartimento de la batería) que pueden ser ingeridas por los niños. Por este motivo, no deje el termómetro desatendido dentro del alcance de los niños.
- Evite doblar la punta del termómetro que entra en contacto con el paciente con la cubierta de acero inoxidable
- Si la temperatura ambiente es superior a 40 °C, sumerja la punta del termómetro en agua fría entre 5 y 10 segundos antes de medir la temperatura.
- Si la fiebre persiste, en particular en niños, estos deben recibir tratamiento médico, ¡por favor, póngase en contacto con su médico!
- No utilice el termómetro cerca de campos electromagnéticos fuertes, es decir, manténgalo alejado de cualquier sistema de radio y teléfonos móviles.

Cambio de las baterías

La batería está agotada y debe sustituirse cuando el símbolo " " o " " de la batería aparece en la parte derecha de la pantalla LCD. Abra la tapa de la batería y retirela con un palillo de dientes, sustitúyala por una batería (preferiblemente sin mercurio) del mismo tipo.

Tenga en cuenta: el signo "+" arriba y el signo "-" abajo.

Le aconsejamos que retire las baterías si el dispositivo no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.

Datos técnicos

Tipo: termómetro de máxima

Rango de medición: (32.0~42.9)°C

Precisión de medición:

+/- 0.1°C (35.5°C~42.0°C)

+/- 0.2°C (32.0°C~35.5°C, 42.0°C~42.9°C)

Temperatura de almacenamiento/transporte: (-25~55)°C, ≤95 % RH

Temperatura ambiente durante el uso: (5~40)°C, ≤80 % RH

Escala Mín.: 0,1°C

Presión atmosférica: 700~1060hPa

Modo de funcionamiento del termómetro clínico: modo directo

Tiempo de respuesta transitorio: 12s

Tipo de batería: Pila alcalina, tipo LR41, 1,5V, duración mínima de 100 horas en funcionamiento continuo.

Peso: Aprox. 10 g

Vida útil: 3 años

Explicación de los símbolos

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Control de la batería |  | Fabricante |
|  | Disposición WEEE |  | Fecha de fabricación |
|  | Temperatura inferior a 32°C |  | Representante autorizado en la Comunidad Europea |
|  | Temperatura superior a 42,9°C |  | Dispositivo médico según la Directiva 93/42 / CEE |
|  | Pausa |  | Código producto |
|  | Aparato de tipo BF |  | Número de lote |
|  | Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente |  | Tasa de protección de cobertura |
|  | Conservar al amparo de la luz solar |  | Límite de temperatura |
|  | Conservar en un lugar fresco y seco |  | Límite de presión atmosférica |
|  | Consultar las instrucciones de uso |  | Límite de humedad |
|  | |  | Corriente directa |

Requisitos y directrices legales

Este producto cumple con la Directiva Europea de Dispositivos Médicos 93/42/CEE y lleva la marca CE, el dispositivo también cumple con las especificaciones de la siguiente norma para:

ISO 80601-2-56-2017AMD.1:2018

EN 60601-1

EN 60601-1-11

EN 60601-1-2

El marcado CE confirma que se trata de un producto sanitario con función de medición

según lo establecido por la ley de productos sanitarios que es objeto de un procedimiento para evaluar su conformidad. Un organismo notificado confirma que este producto cumple con todas las normativas vigentes.

Comprobación de calibración

Este termómetro es calibrado en el momento de su fabricación. Si este termómetro se utiliza conforme a las instrucciones de operación, no es necesario un reajuste periódico. La verificación de calibración debe llevarse a cabo inmediatamente, si hay indicios de que el producto no tiene bien definidos los límites de error o si las propiedades de calibración se han visto afectadas por una intervención o por cualquier otro medio. Por favor, observe toda normativa legal nacional. La comprobación de calibración puede ser realizada por las autoridades competentes o por proveedores de servicios autorizados. Una instrucción de prueba para la comprobación de la calibración puede ser proporcionada a las autoridades pertinentes y los proveedores de servicios autorizados a petición.

INFORMACIÓN DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Este dispositivo es adecuado para un ambiente sanitario doméstico y profesional
ADVERTENCIA: Debe evitarse el uso de este equipo al lado de o apilado con otro equipo, porque puede producirse un funcionamiento impropio. Si es necesario utilizarlo así, ambos equipos deben observarse para verificar si funcionan con normalidad. La prestación esencial que ofrece el termómetro digital es la medición de la temperatura. No use el teléfono móvil ni otros dispositivos generadores de campos eléctricos o electromagnéticos fuertes cerca del dispositivo médico. Esto puede causar un manejo incorrecto de la unidad y generar una situación potencialmente insegura. Es conveniente mantener una distancia mínima de 30 cm. Compruebe si el dispositivo funciona correctamente si la distancia es menor.

| | | | | | | |
|----------------------|-----------|--|------------------------------|-----|-----|----|
| 710 745 780 | 707-787 | Bande LTE 13, 17 | Modulation d'impulsion 217Hz | 0,2 | 0,3 | 9 |
| 810 870 930 | 800-960 | GSM 800/900 TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Bande LTE 5 | Modulation d'impulsion 18Hz | 2 | 0,3 | 28 |
| 1720 1845 1970 | 1700-1990 | GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Bande LTE 1, 3, 4, 25; UMTS | Modulation d'impulsion 217Hz | 2 | 0,3 | 28 |
| 2450 | 2400-2750 | Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Bande LTE 7 | Modulation d'impulsion 217Hz | 2 | 0,3 | 28 |
| 5240 5500 5785 | 5100-5800 | WLAN 802.11 a/n | Modulation d'impulsion 217Hz | 0,2 | 0,3 | 9 |



Eliminación: El producto no ha de ser eliminado junto a otros residuos domésticos. Los usuarios tienen que ocuparse de la eliminación de los aparatos por desguazar llevándolos al lugar de recogida indicado por el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

| Guía y declaración de fabricación – emisiones electromagnéticas | | |
|--|---------------------------------------|-------------------------------|
| El dispositivo es adecuado para ser usado en el ambiente electromagnético especificado y cumple con los siguientes requisitos normativos de emisión. | | |
| Fenómeno | Centro sanitario profesional | Entorno de atención doméstica |
| Entorno de atención doméstica | CISPR 11, Grupo 1, Clase A o B | CISPR 11 Grupo 1 Clase B |
| Distorsión armónica | IEC 61000-3-2, Clase A o no aplicable | N/A |
| Fluctuaciones y vacilaciones de voltaje | IEC 61000-3-3 o no aplicable | N/A |

| Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética | | | |
|--|-------------------------------------|---|---|
| El dispositivo es adecuado para ser usado en un ambiente electromagnético específico y cumple con los siguientes niveles de ensayo de inmunidad. Unos niveles más elevados de inmunidad pueden causar la pérdida o el degado de las prestaciones esenciales del dispositivo. | | | |
| Fenómeno | Norma EMC básica o método de ensayo | Entorno profesional de centro sanitario | Entorno de atención doméstica |
| Descarga electrostática | IEC 61000-4-2 | +/- 8 kV contacto +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV aire | |
| RF radiada campos EM | IEC 61000-4-3 | 3V/m 80MHz-2.7GHz 80%AM at 1kHz o 2Hz | 10V/m 80MHz-2.7GHz 80%AM at 1kHz o 2Hz |
| | | 1kHz o 2Hz puede ser especificado por el fabricante | |
| Campos de proximidad del equipo de comunicaciones inalámbricas de RF | IEC 61000-4-3 | Consulte la tabla del equipo de comunicación inalámbrica RF en "Distancias de separación mínimas recomendadas". | |
| Campos magnéticos a la frecuencia de potencia nominal | IEC 61000-4-8 | 30A/m; 50 Hz o 60Hz | |
| Ráfagas eléctricas rápidas transitorias | IEC 61000-4-4 | N/A | |
| | | Para entrada puerto de alimentación AC líneas de alimentación DC o líneas de señal entrada/salida de longitud superior a 3 m | |
| Sobretensiones | IEC 61000-4-5 | N/A | |
| Perturbaciones conducidas inducidas por campos RF | IEC 61000-4-6 | N/A | |
| | | 1. puerto de alimentación AC; 2. todos los puertos de alimentación CD están permanentemente conectados con cables >3 m 3. todos los pacientes-cables acoplados 4. SIP/SOP con longitud de cable máxima ≥ 3 m | |
| Caídas de tensión | IEC 61000-4-11 | N/A | |
| Interrupciones de tensión | IEC 61000-4-11 | N/A | |
| UT: voltaje(s) nominal; por ejemplo, 25/30 ciclos significa 25 ciclos a 50Hz o 30 ciclos a 60Hz | | | |

| Distances de séparation minimales recommandées | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|
| De nos jours, de nombreux équipements sans fil RF sont utilisés dans divers lieux de soins de santé où des équipements et / ou des systèmes médicaux sont utilisés. Lorsqu'ils sont utilisés à proximité d'équipements et / ou de systèmes médicaux, la sécurité de base et les performances essentielles de l'équipement et / ou des systèmes médicaux peuvent être affectées. Cet appareil a été testé avec le niveau de test d'immunité indiqué dans le tableau ci-dessous et répond aux exigences correspondantes de la norme CEI 60601-1-2: 2014. Le client et / ou l'utilisateur doit aider à maintenir une distance minimale entre l'équipement de communication sans fil RF et cet appareil, comme recommandé ci-dessous. | | | | | | |

| Fréquence test (MHz) | Bande (MHz) | Service | Modulation | Puissance maximale (W) | Distance (m) | Niveaux test de résistance (V/m) |
|----------------------|-------------|---------------------|-------------------------------------|------------------------|--------------|----------------------------------|
| 385 | 380-390 | TETRA400 | Modulation d'impulsion 18Hz | 1,8 | 0,3 | 27 |
| 450 | 430-470 | GRMS 460 FRS 460 | FM ± 5 kHz déviation Sinus 1 kHz | 2 | 0,3 | 28 |

REF DT-01B (25559)

 Hangzhou Hua'an Medical & Health Instruments. Co., Ltd.
Building 2, 1 # Fuzhu Nan RD Wuchang Town,
Yuhang District 310023 Hangzhou, Zhejiang China
Made in China

 Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

Importato da / Imported by / Importé par / Importado por

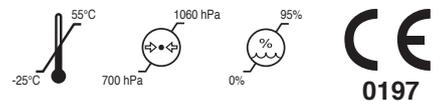
Importado por / Εισαγωγή από / مستورد عن طريق :

Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy

gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com



IP22

